

안내: 이 양식은 Health Home(헬스 홈)에 등록된 아동과 청소년에게 학력 기록 공개에 대한 동의를 얻기 위한 문서입니다. 공개 동의에는 학력 기록과 공개 대상 범위에 대한 정보가 포함됩니다. 학력 기록 공개에 대한 18 세 미만의 아동과 청소년의 동의는 반드시 부모의 동의가 있어야 합니다(부모에 대한 정의는 아래 5 번 문항 참조). 학력 기록 공개에 대한 18 세 이상 개인의 동의는 해당 개인에 의해 제공되어야 합니다.

Health Home 제공기관명(정자체)

아동/환자/의뢰인의 이름(정자체)

생년월일

정보 공유 - 학력 기록

1. 학력 기록이 무엇입니까?

Family Educational Rights and Privacy Act(FERPA, 가족교육권 및 사생활보호법) [34 CFR Part 99]에 따라, 학력 기록은 Early Intervention Program(EIP, 조기 중재 프로그램)의 영유아나 학생과 직접적인 관련이 있거나, EIP 제공기관, 지역 조기 중재 담당관 또는 통학했거나 통학 중인 학교 등의 교육기관에서 유지하는 기록을 의미합니다.

2. Health Home 과 제공기관은 아동의 학력 기록을 어떤 용도로 사용합니까?

Health Home 과 제공기관은 아동의 학력 기록을 아동 복지 관리와 조정 지원에 이용합니다.

3. 아동의 학력 기록 공개와 공유에 관한 법과 규정은 무엇입니까?

관련 법과 규정에는 1974 년 Family Educational Rights and Privacy Act(FERPA, 연방 가족교육권 및 사생활보호법) [34 CFR Part 99], New York's Personal Privacy Protection Law(PPPL, 뉴욕 개인정보 보호법) [공무원법 §§91-99], NY Public Health Law(PHL, 뉴욕 공중보건법)가 있으며, EIP 관리 규정에는 [Title IIA of Article 25 and 10 NYCRR §69-4]와 Individuals with Disabilities Education Act (IDEA, 장애인 교육법) [20 U.S.C. 1417 et seq.], 시행 규정으로는 34 CFR §300.610 부터 300.627 까지가 있습니다.

4. 아동의 학력 기록은 어디에서 제공합니까?

공립 또는 사립 EIP 제공기관이나 지역 조기 중재 담당관, 프리스쿨을 비롯한 학교 등에서 Health Home 에 등록된 아동의 학력 기록을 유지합니다.

5. 18 세 미만의 아동인 경우, 반드시 부모가 학력 기록 공유에 동의해야 합니다. 부모의 자격은 어떻게 됩니까?

부모는 친부모, 보호자 또는 부모나 보호자의 부재 시 부모로 행위하는 개인을 포함합니다.[34 CFR § 99.3] 부모는 출생 부모 및 입양 부모, 법적으로 지정된 보호자로서 아동의 부모 역할을 하거나 아동의 조기 중재 및 교육 결정에 관여하는 권한을 부여받은 자, 부모 관계에 있는 자로 정의합니다 [8 NYCRR§200.1(ii)][§2541(14) of PHL, 10 NYCRR§69-4.1 (ah),(ai)]. 다른 개인과 부모 관계에 있는 자의 범위에는 출생 또는 입양으로 부모가 된 자, 계부 또는 계모, 법적으로 지정된 보호자와 관리인이 포함됩니다. 해당 개인의 부모나 법적으로 지정된 보호자가 사망하거나 수감되는 경우, 정신 질환을 앓는 경우, 수감되는 경우 또는 해당 개인을 유기하거나 버리는 경우, 주 이외의 지역에 거주하거나 거주지가 파악되지 않는 경우에 해당 개인의 책임 및 관리를 상정한 사람을 다른 개인의 관리인으로 간주합니다[Ed.L. § 3212]. 부모는 General Obligations Law(일반의무법)의 타이틀 15-A 에 따라, 부모 관계에 있는 다른 개인을 출생 부모 또는 입양 부모의 역할을 대체할 수 있는 사람으로 지정할 수 있습니다(조부모, 계부 및 계모, 또는 아동과 함께 거주하는 친척 포함). 또한, 영유아 및 학생을 대신해 조기 중재 및 교육 결정에 관여할 수 있도록 조기 중재 담당관이나 학군에서 지정한 대리 부모도 부모에 포함됩니다 [8 NYCRR §200.5(n)][10 NYCRR 69-4.16(d)]. 영유아 및 학생이 주 정부의 피보호자가 아닌 경우, 주 정부는 부모에 포함되지 않습니다 [8 NYCRR §200.1(ii)(1)][10 NYCRR 69-4.16].

6. Health Home 이 아동의 학력 기록을 재공개할 수 있습니까?

아니요. FERPA 는 부모의 동의가 있을 때만 재공개를 허용합니다 [34 CFR §99.33]. Health Home 이 아동의 조기 중재 또는 학력 기록을 공개하고자 할 경우, 부모의 동의(아동이 18 세 미만인 경우), 또는 해당 개인의 동의(18 세 이상인 경우)를 먼저 구해야 합니다.

학력 기록 공개에 관한 동의

본인은 아래 사항을 이해합니다.

- 공개에 동의하는 것은 본인 또는 자녀의(적절한 경우) EIP 이수나 특수 교육 프로그램 및 서비스에 어떠한 영향도 끼치지 않습니다.
- 공개에 동의하는 본인의 결정과 상관없이 본인과 자녀의(적절한 경우) 개별 가족 서비스 계획이나 Individualized Education Program(IEP, 개별화 교육 프로그램)에 필요한 모든 서비스가 무료로 제공됩니다. 또한,
- 요청이 있을 경우, 본인은 이 동의에 의거하여 공개된 기록의 사본을 검토할 수 있습니다.

이 양식에 서명함으로써, 본인은 다음에 동의합니다.

- _____ (이)가 Health Home 에 등록되어 있습니다.

상기 언급된 아동/환자/의뢰인의 이름(정자체)

- 본인은 학력 기록 공개에 관한 상기 정보를 검토했습니다. 또한,
- 본인은 Health Home에 공개하는 학력 기록에 대한 본인의 동의와 관련된 모든 정보를 충분히 안내받았습니다.

본인은 자발적으로

특수 지역 조기 조정 담당관, EIP 제공기관, 또는 학교 이름(정자체)

에 아래 기재된 본인 또는 자녀의(적절한 경우) 학력 기록/정보를 공개할 것을 동의합니다.

- Individualized Education Programs(IEPs, 개별화 교육 프로그램)
- Individualized Family Service Plan(IFSP, 개별 가족 서비스 계획)
- Special Education Evaluation Reports(특수 교육 평가 보고서) (예: 사회 역사, 심리학, 교실 관찰, 장애 요소가 되는 신체, 정신, 행동 및 정서적 요인을 설명하는 기타 평가)
- 핵심 및 보충 평가, 아동의 신체적, 인지적, 의사소통, 사회 정서적, 적응 발달 및/또는 발달 지연과 높은 개인성을 가진 신체적 및 정신적 상태 진단을 기술한 기타 평가를 포함하는 조기 중재 종합 평가 및 사정
- EIP 종합 평가의 일환으로 완료된 자발적 가족 평가
- 기타, 구체적으로 기재:

본인은 상기 표시한 기록을 아래 기관에 공개하는 것에 자발적으로 동의합니다.

Health Home 제공기관명

Health Home 관리 담당 기관명

의사 이름

기타

기타

본인은 아래 사항을 이해합니다.

- 본인은 Health Home 학력 기록 공개 동의/철회 양식(DOH-5204)에 서명함으로써 이 동의를 철회할 수 있습니다.
- 동의를 번복하더라도 동의 시점부터 동의 번복 시점까지 취해진 조치는 무효가 되지 않습니다. 또한,
- 본인의 동의는 서면으로 번복하기 전까지 그 효력을 유지합니다.

18 세 미만인 경우:

18 세 이상인 경우:

아동 부모의 이름(정자체)

아동/환자/의뢰인의 이름(정자체)

아동 부모의 서명

아동/환자/의뢰인의 서명

날짜

날짜

귀하는 EIP 지역 조기 조정 담당관과 EIP 제공기관, 학교가 암호화된(안전한) 이메일을 통해 Health Home 에 학력 기록을 전송하는 것을 허가합니까? (박스에 체크)

- 예
- 아니요